

《综合英语 2》教学大纲

课程名称：综合英语 2	课程类别（必修/选修）：必修
课程英文名称：Comprehensive English 2	
总学时/周学时/学分：64/4/4	其中实验/实践学时：20
先修课程：综合英语 1	
后续课程支撑：综合英语 3	
授课时间：[1-16]周二、四上午 1-4 节	授课地点：松山湖 6B-402
授课对象：2021 英语 1、2 班	
开课学院：文学与传媒学院	
任课教师姓名/职称：魏蔚/讲师	
答疑时间、地点与方式：可分为集体答疑与个别答疑的形式，集体答疑的时间、地点与上课基本相同，个别答疑主要通过课间时间、电子邮件与电话联系等方式。	
课程考核方式：开卷（ ）闭卷（ <input checked="" type="checkbox"/> ）课程论文（ ）其它（ ）	
使用教材：《综合教程 2》（第二版），何兆熊、顾大僖主编，上海外语教育出版社，2013。	
<p>课程简介：</p> <p>综合英语是英语专业学生的专业基础课程，属必修课，分 4 个学期开设。本课程不仅传授语言知识，培养学生的基本语言技能（听说读写译），同时也进行外国文化和中外文化对比教学。英语专业开设有语音、语法、口语、听力、写作、翻译、英美概况和文化等专门课程，但与这些专门课程不同，本课程具有综合性特点，它打通了上述各门专业课程的界限，并将这些课程的内容融合起来，教学过程中注重教学实践，鼓励和引导学生运用所学的语言知识和语言技能进行交流，培养和提高学生综合运用英语的能力。综合英语 2 是本课程系列的第二阶段，教学重点在于帮助学生扩大英语词汇量、强化语法知识，并在此基础上进一步培养学生听、说、读、写、译等语言能力（侧重考查读、写、译）；同时通过各单元的主题教学帮助学生提升对外国文化的认识 and 了解。</p>	
课程教学目标及对毕业要求指标点的支撑：	

课程教学目标	支撑毕业要求指标点	毕业要求
目标 1: 通过完成各主题单元的学习和课后练习, 帮助学生提高听、说、读、写、译等英语语言基本能力, 练好英语基本功。	5.2 具有较强的读写能力 5.3 具有较强的英汉互译能力	5 (英语语言基本功): 具有较强的听说能力; 具有较强的读写能力; 具有较强的英汉互译能力; 能利用英语进行口头和书面的良好有效沟通; 具有良好的思辨能力。
目标 2: 通过各单元的主题教学, 帮助学生提升对外国 (尤其英语国家) 文化的认识 and 了解。	6.4 熟悉英美文学的重要流派、作家、作品与文学评论的基础理论与基本方法, 具备阅读文学作品的能力和鉴赏水平, 能运用所学知识对英文小说、诗歌、散文与戏剧原著进行正确的解读与赏析评价	6 (英语语言文化知识): 具有较强的跨文化交际能力, 深入了解东西方文化, 尤其是英汉在语言、思维、文化、历史、哲学、价值观念与交际方式等方面的差异; 具有对文化差异的敏感性、宽容性以及处理文化差异的灵活性, 减少误解、避免冲突, 能与外国人开展有效顺畅的互动与交流; 了解英语国家的政治、历史、经济、文化、科技的发展概况; 熟悉英美文学的重要流派、作家、作品与文学评论的基础理论与基本方法, 具备阅读文学作品的能力和鉴赏水平, 能运用所学知识对英文小说、诗歌、散文与戏剧原著进行正确的解读与赏析评价。
目标 3: 通过每单元的课文讲解和课后翻译练习, 熟悉英汉语言的特点及差异, 掌握英汉翻译 (尤其笔译) 的一些技巧。	7.1 熟悉英汉语言的特点及差异	7 (英汉翻译能力): 熟悉英汉语言的特点及差异; 掌握口笔译基础理论和方法, 熟悉多种文本类型的特点及翻译策略; 具备运用计算机进行辅助翻译和翻译项目管理的能力; 具有较强的笔译能力, 能进行报刊、杂志上的文章和一般文学作品的英汉互译, 做到忠实原意、语言流畅、贴近原文风格; 具

		有良好的口译能力，掌握英汉汉英口译的基础知识和口译记忆、口译笔记、口头概述、公众演讲等基本技巧，形成良好的记忆能力、辨析能力与快速反应能力，能够从事一般性的口译与外事接待工作，做到忠实原意、语言流畅、反应迅速。
目标 4：在掌握基本的英语学习方法的基础上，能够开展自主学习并完成相关单元学习。	9.1 具有独立获取和运用知识的能力 9.2 能够借助工具书、网络资源查询相关信息	9（知识应用）：具有独立获取和运用知识的能力；能够借助工具书、网络资源查询相关信息；能够熟练运用各种办公软件；能够运用所学专业知识及相关资料撰写论文。

理论教学进程表

周次	教学主题	授课教师	学时数	教学内容（重点、难点、课程思政融入点）	教学模式（线上/线下）	教学方法	作业安排	支撑课程目标
1	Unit 1 “We’ve Been Hit!”	魏蔚	4	<p>重点：讲解本学期教学计划，学习本单元课文中语言难点，篇章结构和中心思想；掌握英语写作技巧 Paragraph Development-Grouping Details 和英语段落翻译技巧。</p> <p>难点：如何正确使用难点词和词组，理解长句难句。</p> <p>课程思政融入点：通过学习讨论精读课文，培养同学在大灾大难面前如何保持</p>	线下	讲授+课堂互动	<p>在优学院班课完成各项练习（词汇、语法、翻译）</p> <p>课程思政作业：就课文主题与同学讨论，并在此基础上完成一篇作文。</p>	目标 1、2、3

				沉着冷静，并使他们尽自己所能去帮助他人，为创造良好的社会氛围作出自己的贡献。				
2	Unit 2 The Virtues of Growing Older	魏蔚	4	<p>重点：学习课文中语言难点，篇章结构和中心思想；掌握英语 Paragraph Development-The Topic Sentence 写作技巧和英语段落翻译技巧。</p> <p>难点：如何正确使用难点词和词组；理解长句难句；尊重长者，并学习他们身上的优点，努力做一个有智慧的人</p>	线下	讲授+课堂互动	在优学院班课完成各项练习（词汇、语法、翻译）	目标 1、2、3
4	Unit 3 My Stroke of Love	魏蔚	4	<p>重点：学习课文中语言难点，篇章结构和中心思想；掌握英语 Paragraph Development-Illustration 写作技巧和英语段落翻译技巧。</p> <p>难点：如何正确使用难点词和词组；理解长句难句；</p> <p>课程思政融入点：通过精读课文，帮助学生学会感恩</p>	线下	讲授+课堂互动	<p>在优学院班课完成各项练习（词汇、语法、翻译）</p> <p>课程思政作业：就课文主题与同学讨论，并在此基础上完成一篇作文。</p>	目标 1、2、3
5	Unit 4 Cultural Encounter	魏蔚	4	<p>重点：学习课文中语言难点，篇章结构和中心思想；掌握英语 Paragraph Development-Comparison and Contrast 写作技巧和英语段落翻译技巧。</p>	线下	讲授+课堂互动	在优学院班课完成各项练习（词汇、语法、翻译）	目标 1、2、3

				难点： 如何正确使用难点词和词组；理解长句难句；深度理解。				
7	Unit 5 Fourteen Steps	魏蔚	4	重点： 学习课文中语言难点，篇章结构和中心思想；掌握英语 Paragraph Development-Analogy 写作技巧和英语段落翻译技巧。 难点： 如何正确使用难点词和词组；理解长句难句。 课程思政融入点： 通过精读课文，使学生认识到人生的价值不仅在于在逆境中勇往直前，还要有关心他人的心。	线下	讲授+课堂互动	在优学院班课完成各项练习（词汇、语法、翻译） 课程思政作业：结合自己的人生经历谈谈自己对关心他人的感受和理解。	目标 1、2、3
8	Unit 6 The Diary of the Unknown Soldier	魏蔚	4	重点： 学习课文中语言难点，篇章结构和中心思想；掌握英语 Paragraph Development-Cause and effect 写作技巧和英语段落翻译技巧。 难点： 如何正确使用难点词和词组；理解长句难句。	线下	讲授+课堂互动	在优学院班课完成各项练习（词汇、语法、翻译）	目标 1、2、3
9	期中复习+考试	魏蔚	4	回顾复习前半学期学习内容。 在线考试。	线下	讲授+课堂答疑	在优学院班课完成各项练习（词汇、语法、翻译）	目标 1、2、3、4
11	Unit 7 Letter to a B Student	魏蔚	4	重点： 学习课文中语言难点，篇章结构和中心思想；掌握英语 Paragraph	线下	讲授+课堂互动	在优学院班课完成各项练习（词汇、语法、	目标 1、2、3

				Development-Classification 写作技巧和英语段落翻译技巧。 难点： 如何正确使用难点词和词组；理解长句难句。			翻译)	
12	Unit 8 Focus on Global Warming	魏蔚	4	重点： 学习课文中语言难点，篇章结构和中心思想；掌握英语写作技巧 Paragraph Development-The use of quotes 和英语段落翻译技巧。 难点： 如何正确使用难点词和词组；理解长句难句；全球气候变暖的特征及原因	线下	讲授+课堂互动	在优学院班课完成各项练习（词汇、语法、翻译）	目标 1、2、3
14	Unit 9 What Is Happiness?	魏蔚	4	重点： 学习课文中语言难点，篇章结构和中心思想；掌握英语 Paragraph Development-Argumentation 写作技巧和英语段落翻译技巧。 难点： 如何正确使用难点词和词组；理解长句难句；理解幸福的本质 课程思政融入点： 通过学习本单元，与同学共同探究幸福的定义和本质，树立正确的幸福观。	线下	讲授+课堂互动	在优学院班课完成各项练习（词汇、语法、翻译） 课程思政作业：概要介绍 “What is Happiness”，并谈谈自己对幸福的理解。	目标 1、2、3
16	期末复习+考试	魏蔚	4	回顾复习全学期学习内容，侧重于后半学期内容。	线下	讲授+课堂答疑		目标 1、2、3、

				在线考试。				4
合计			44					

实践教学进程表

周次	实验项目名称	授课教师	学时	教学内容（重点、难点、课程思政融入点）	项目类型（验证/综合/设计）	教学方式	支撑课程目标
3	Unit 10 The Jeaning of America	魏蔚	4	重点：熟悉课文词汇，掌握单词发音及用法，长句难句语法分析 难点：语法练习，课文结构分析，理解文章主旨	综合	学生阅读讨论+自主训练	目标 4
6	Unit 11 Open the Door to Forgiveness	魏蔚	4	重点：熟悉课文词汇，掌握单词发音及用法，长句难句语法分析 难点：语法练习，课文结构分析，理解文章主旨	综合	学生阅读讨论+自主训练	目标 4
10	Unit 12 The Importance of Moral Intelligence in Children	魏蔚	4	重点：熟悉课文词汇，掌握单词发音及用法，长句难句语法分析 难点：语法分析，课文结构分析，理解文章主旨	综合	学生阅读讨论+自主训练	目标 4
13	Unit 13 Speech at the Graveside of Karl Marx	魏蔚	4	重点：熟悉课文词汇，掌握单词发音及用法，长句难句语法分析 难点：语法练习，课文结构分析，理解文章主旨 课程思政融入点：深入了解全世界无产阶级和劳动人民的伟大导师马克思的生平，就课文主题与同学讨论，并在此基础上完成一篇作文。	综合	学生阅读讨论+自主训练	目标 4

15	Unit 14 The Wedding Story	魏蔚	4	重点：熟悉课文词汇，掌握单词发音及用法，长句难句语法分析 难点：语法练习，课文结构分析，理解文章主旨	综合	学生阅读讨论+自主训练	目标 4
合计			20				

课程考核

课程目标	支撑毕业要求指标点	评价依据及成绩比例（%）						
		作业	实验	考试（期中）	考试（期末）	文献检索	考勤（10%）	
目标 1	5.2, 5.3	3	0	6	18	0		
目标 2	6.4	3	0	6	18	0		
目标 3	7.1	3	0	6	18	0		
目标 4	9.1, 9.2	1	0	2	6	0		
总计		10	0	20	60	0	10	100

备注：1) 根据《东莞理工学院考试管理规定》第十二条规定：旷课 3 次（或 6 课时）学生不得参加该课程的期终考核。2) 各项考核标准见附件所示。

大纲编写时间：2022 年 2 月 22 日

系（部）审查意见：

同意

系（部）主任签名：龙晶晶

日期：2022 年 2 月 24 日

备注：

附录：各类考核评分标准表（仅供参考）

作业评分标准

观测点	评分标准			
	<i>A(100)</i>	<i>B(85)</i>	<i>C(70)</i>	<i>D(0)</i>
基本概念掌握程度	概念清楚，答题正确。	概念比较清楚，作业比较认真，答题比较正确。	概念基本清楚，答题基本正确。	概念不太清楚，答题错误较多。
解决问题的方案正确性	解题思路清晰，计算正确	概念比较清楚，作业比较认真，答题比较正确。	概念基本清楚，答题基本正确。	概念不太清楚，答题错误较多。
作业完成态度	按时完成，书写工整、清晰，符号、单位等按规范要求执行	按时完成，书写清晰，主要符号、单位按照规范执行	按时完成，书写较为一般，部分符号、单位按照规范执行	未交作业或后期补交，不能辨识，符号、单位等不按照规范执行

实验评分标准

观测点	评分标准			
	<i>A(100)</i>	<i>B(85)</i>	<i>C(70)</i>	<i>D(0)</i>
预习报告 (权重 0.3)	按时完成，内容完整、正确，字迹清晰工整	按时完成，内容基本完整，书写清晰	延时完成，内容基本完整，能够辨识	未提交或后期补交，内容不完整，不能辨识
实验操作	操作规范，步骤合理清晰，在	能按要求较完整完成操作，实验	基本能按要求进行操作，实	操作不规范，实验步骤不

(权重 0.4)	规定的时间完成实验	过程安排较为合理,在规定时间内完成实验	验部分步骤安排不合理,完成实验时间稍为滞后	合理,未在规定的时间内完成实验
总结报告 (权重 0.3)	按时完成,内容全面,字迹清晰、工整,数据记录、处理、计算、作图正确,对实验结果分析合理	按时完成,内容基本完整,能够辨识,数据记录、处理、计算、作图基本正确,对实验结果分析基本合理	按时完成,内容部分欠缺,但能够辨识,数据记录、处理、计算、作图出现部分错误,对实验结果分析出现部分错误	未提交或后期补交,内容不完整,不能辨识,数据记录、处理、计算、作图出现大部分错误,未对实验结果进行分析或分析基本全部错误

文献翻译评分标准

观测点	评分标准			
	<i>A(100)</i>	<i>B(85)</i>	<i>C(70)</i>	<i>D(0)</i>
主题、内容跟课程和相关性	文献主题和内容与课程或专业密切相关,文献选自正规、有影响力的学术期刊	文献主题和内容与课程或专业较为相关,文献选自正规的学术期刊	文献主题和内容与课程或专业相关性较低,文献来源一般的学术期刊	文献主题和内容与课程或专业不相关,文献来源不明
翻译准确性	译文翻译准确,忠实原文,用词准确,译文通顺,符合汉语表达习惯	译文翻译较为准确,基本上忠实原文,用词较为准确,译文较为通顺,较为符合汉语表达习惯	译文翻译较基本准确,部分内容与原文有出入,译文基本通顺,基本符合汉语表达习惯	译文翻译大部分错误,内容与原文有较大的出入,译文不通顺,没有达到汉语表达习惯

翻译论文版面和格式	译文版面保持与原文一致，版面整齐，字体统一，符号应用标准。	译文版面保持与原文较为一致，版面较为整齐，字体较为统一，符号应用较为标准。	译文版面保持与原文基本一致，版面基本整齐，字体基本统一，符号应用基本标准。	译文版面与原文出入较大，版面非常混乱，字体不统一，符号应用不符合规范。
-----------	-------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------	-------------------------------------